

- 1) Europeiska gemenskapernas kommission var behörig att, med stöd av artikel 149.1 i akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen, anta de bestämmelser som finns i artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 3108/94 av den 19 december 1994 om övergångsåtgärder vad avser handeln med jordbruksprodukter med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning.
- 2) Vid prövningen av den andra frågan har det inte framkommit någon omständighet som mot bakgrund av proportionalitetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar kan påverka giltigheten av artikel 4 i förordning nr 3108/94.
- 3) Begreppet innehavare av ett överskjutande lager i den mening som avses i artikel 4 i förordning nr 3108/94 avser varje person som kan saluföra den lagrade produkten och därigenom göra en vinst.
- 4) Artikel 4.3 i förordning nr 3108/94 måste tolkas så att den "importpålaga" som i gemenskapen med tolv medlemmar var tillämplig på import av tunisisk olivolja per den 31 december 1994 var den avgift som anges i bilaga 1 till kommissionens förordning (EG) nr 3307/94 av den 29 december 1994 om fastställelse av minimiavgifter på import av olivolja och avgifter på import av andra produkter från olivoljesektorn.
- 5) Vid prövningen av den femte frågan har det inte framkommit någon omständighet som mot bakgrund av likabehandlingsprincipen kan påverka giltigheten av artikel 4.3 i förordning nr 3108/94.

(<sup>1</sup>) EGT C 211, 22.7.2000.

## DOMSTOLENS DOM

(första avdelningen)

den 15 januari 2002

i mål C-182/00 (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Wels): Lutz GmbH m.fl. (<sup>1</sup>)

*(Begäran om förhandsavgörande – Offentliggörande av årsbokslut och förvaltningsberättelse – Handhavande av bolagsregister – Domstolen saknar behörighet)*

(2002/C 84/41)

(Rättegångsspråk: tyska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-182/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Landesgericht Wels (Österrike), att domstolen skall

meddela ett förhandsavgörande i anledning av en ansökan till Landesgericht av Lutz GmbH m.fl., angående giltigheten av artikel 2.1 f i rådets första direktiv 68/151/EEG av den 9 mars 1968 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 58 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga inom gemenskapen (EGT L 65, s. 8; svensk specialutgåva, område 17, volym 1, s. 3) och artikel 47 i rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om årsbokslut i vissa typer av bolag (EGT L 222, s. 11; svensk specialutgåva, område 17, volym 1, s. 17), har domstolen (första avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden P. Jann samt domarna L. Sevón och M. Wathelet (referent), generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: avdelningsdirektören H.A. Rühl, den 15 januari 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Europeiska gemenskapernas domstol är inte behörig att besvara de frågor som har ställts av Landesgericht Wels i dess beslut av den 9 maj 2000.

(<sup>1</sup>) EGT C 233, 12.8.2000.

## DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

den 22 januari 2002

i mål C-218/00 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Vicenza): Cisal di Battistello Venanzio & C. Sas mot Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) (<sup>1</sup>)

*(Artiklarna 85, 86 och 90 i EG-fördraget (nu artiklarna 81 EG, 82 EG och 86 EG) – Obligatorisk anslutning till ett organ för försäkring mot olycksfall i arbetet – Huruvida ett organ för försäkring mot olycksfall i arbetet skall kvalificeras som ett företag)*

(2002/C 84/42)

(Rättegångsspråk: italienska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-218/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Tribunale di Vicenza (Italien), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Cisal di Battistello Venanzio & C. Sas

och Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL), angående tolkningen av artiklarna 85, 86 och 90 i EG-fördraget (nu artiklarna 81 EG, 82 EG och 86 EG), har domstolen (femte avdelningen), sammansatt av ordföranden på fjärde avdelningen S. von Bahr, tillförordnad ordförande på femte avdelningen, samt domarna D.A.O. Edward, A. La Pergola, M. Wathelet (referent) och C.W.A. Timmermans, generaladvokat: F.G. Jacobs, justitiesekreterare: biträdande justitiesekreteraren H. von Holstein, den 22 januari 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

*Ett organ som, såsom Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL), genom lag har anförtratts förvaltningen av ett system för försäkring mot olycksfall i arbetet och yrkessjukdomar omfattas inte av begreppet företag i den mening som avses i artiklarna 85 och 86 i EG-fördraget (nu artiklarna 81 EG och 82 EG).*

(<sup>1</sup>) EGT C 233, 12.8.2000.

## DOMSTOLENS DOM

(fjärde avdelningen)

den 7 februari 2002

**i mål C-276/00 (begäran om förhandsavgörande från Hessisches Finanzgericht, Kassel): Turbon International GmbH mot Oberfinanzdirektion Koblenz (<sup>1</sup>)**

*(Gemensamma tulltaxan – Tulltaxenummer – Klassificering i Kombinerade nomenklaturen av bläckpatroner för skrivare av märket Epson Stylus Color – Tryckfärger, bläck och tusch (tulltaxenummer 3215) – Delar och tillbehör till maskiner enligt nr 8471 (tulltaxenummer 8473))*

(2002/C 84/43)

(Rättegångsspråk: tyska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-276/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Hessisches Finanzgericht, Kassel (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Turbon International GmbH, efterträdare till Kores Nordic Deutschland GmbH, och Oberfinanzdirektion Koblenz, angående tolkningen av tulltaxenumren 3215 och 8473 i Kombinerade nomenklaturen, som finns i bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1) i dess lydelse

enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 (EGT L 238, s. 1), har domstolen (fjärde avdelningen), sammansatt av tillförordnade avdelningsordföranden D.A.O. Edward samt domarna A. La Pergola och C.W.A. Timmermans (referent), generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: R. Grass, den 7 februari 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

*Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 skall tolkas på så sätt att en bläckpatron utan skrivhuvud, bestående av ett plasthölje, skumplast, en metallsil, packningar, förseglingsfolie, en etikett, bläck och förpackningsmaterial, där såväl bläckpatron som bläck endast kan användas i en skrivare med sådana egenskaper som skrivare av märket Epson Stylus Color har, skall klassificeras enligt undernummer 32159080 i Kombinerade nomenklaturen.*

(<sup>1</sup>) EGT C 259, 9.9.2000.

## DOMSTOLENS DOM

(andra avdelningen)

den 7 februari 2002

**i mål C-328/00 (begäran om förhandsavgörande från Bayerisches Verwaltungsgericht Regensburg): Maria Weber och Martin Weber mot Freistaat Bayern (<sup>1</sup>)**

*(”Gemensam jordbrukspolitik – Stödsystem för oljeväxtfrön – Giltigheten av förordning (EEG) nr 525/93”)*

(2002/C 84/44)

(Rättegångsspråk: tyska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-328/00, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Bayerisches Verwaltungsgericht Regensburg (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Maria Weber, Martin Weber och Freistaat Bayern angående giltigheten av kommissionens förordning (EEG) nr 525/93 av den